

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 6 FÉVRIER 1934.

Projet de Loi établissant la servitude de débroussaillage sur les terrains limitrophes des voies ferrées.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MADAME, MESSIEURS,

La plupart des incendies de forêts qui se produisent à la saison sèche dans les bois et taillis avoisinant le chemin de fer sont dus à la projection des flammèches des locomotives dans les broussailles des terrains boisés limitrophes des voies ferrées.

Pour atténuer ce péril, le Gouvernement vous propose d'instituer une servitude nouvelle dite de débroussaillage.

Destinée à parer aux risques d'incendie moins dans l'intérêt général que dans celui des exploitants des chemins de fer, s'exerçant momentanément et sans restreindre en rien la liberté d'exploitation des propriétaires ou autres ayants-droit, la servitude de débroussaillage des abords des voies ferrées revêt un caractère tout particulier.

Il a paru préférable, dans ces conditions, d'en faire l'objet d'une loi spéciale plutôt que de l'incorporer dans la loi du 25 juillet 1891, sur la police des chemins de fer.

L'article 1^{er} du projet en confère l'exercice aux exploitants d'un che-

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 6 FEBRUARI 1934.

Wetsontwerp tot invoering van de erfdienstbaarheid van opruiming van struikgewas op de langs de spoorwegen gelegen gronden.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het meerendeel der boschbranden, die zich gedurende het droog seizoen langs de spoorwegen in de bosschen en in het hakhout voordoen, zijn te wijten aan het feit dat door de locomotieven uitgeworpen vonken te recht komen in het struikgewas dat op de langs de spoorwegen gelegen beboschte gronden groeit.

Om dat gevaar te verminderen, stelt de Regeering U voor een nieuwe erfdienstbaarheid in te voeren, de zoo genaamde dienstbaarheid van opruiming van struikgewas.

Daar de dienstbaarheid van opruiming van struikgewas langs de spoorwegen bestemd is om brandgevaar te voorkomen, minder in het algemeen belang dan in dat van de spoorweg-exploitanten, en slechts tijdelijk wordt uitgeoefend zonder de vrijheid van exploitatie van de eigenaars of andere rechthebbenden in welke mate ook te beperken, heeft zij een gansch bijzonder karakter.

In die omstandigheden, is het verkieslijk gebleken ze vast te leggen bij een bijzondere wet, liever dan ze op te nemen in de wet van 25 Juli 1891 op de politie der spoorwegen.

Artikel één van het ontwerp verleent het recht tot opruiming aan de

min de fer régi par le titre premier de la loi du 25 juillet 1891, c'est-à-dire à la Société Nationale des Chemins de fer belges et aux Sociétés titulaires de chemins de fer concédés.

La même faculté est également accordée aux sociétés ou particuliers concessionnaires d'un chemin de fer vicinal en vertu de l'article 2 de la loi du 24 juin 1885.

Les trains vicinaux parcourant autant, si pas plus que les chemins de fer à grande section, des régions forestières, il convenait de mettre leurs exploitants sur un pied d'égalité.

Sont exclus du bénéfice du projet tous les autres chemins de fer, tramways, etc...

Pour les servitudes grevant actuellement les propriétés riveraines des chemins de fer en vertu de la loi du 25 juillet 1891, l'étendue des zones asservies se détermine en partant du « franc bord » terme dont l'article 2^o, troisième alinéa, précise le sens.

Mais les dispositions du titre premier de cette loi n'étant pas applicables aux chemins de fer vicinaux, le projet adopte comme ligne de départ de la zone assujettie au débroussaillage, le rail extérieur de la voie.

S'agissant d'obvier aux risques d'incendie, il est au surplus logique d'établir la servitude nouvelle en fonction de la partie de la voie parcourue par les locomotives.

Les vingt mètres de terrain sur lesquels elle s'exerce se mesurent horizontalement, c'est-à-dire sans qu'il faille tenir compte de la configuration du sol.

Ainsi sa largeur sera toujours la même, que la voie soit en palier, en déblai ou en remblai.

exploitantes van een door titel I der wet van 25 Juli 1891 beheerschten spoorweg, dat is aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en aan de vergunde spoorwegmaatschappijen.

Hetzelfde recht wordt insgelijks verleend aan de maatschappijen of particulieren aan wie een buurtspoorweg is vergund krachtens artikel 2 der wet van 24 Juni 1885.

Waar evenveel en wellicht nog meer buurttreinen dan groote treinen door boschrijke streken rijden, behoorden hun exploitanten op gelijken voet te worden gesteld.

Het ontwerp vindt geen toepassing ten aanzien van al de andere spoorwegen, tramwegen, enz.

Voor de erfdiensbaarheden waarmede de aan de spoorwegen grenzende eigendommen thans bezwaard zijn krachtens de wet van 25 Juli 1891, wordt de diepte van de met dienstbaarheid bezwaarde strooken bepaald te rekenen van den « vrijen rand », zooals deze bepaald is bij het derde lid van artikel 2.

De bepalingen van titel I van die wet zijn echter niet toepasselijk op de buurtspoorwegen; derhalve is in het ontwerp de buitenrail van het spoor genomen als vertrekpunt van de met dienstbaarheid van opruiming van struikgewas bezwaarde strook.

Vermits het nagestreefd doel is brandgevaar te voorkomen, is het bovendien logisch de nieuwe dienstbaarheid slechts te vestigen langs dat gedeelte der spoorbanen dat door locomotieven bereden wordt.

De strook van 20 meter waarop zij wordt uitgeoefend, wordt horizontaal gemeten, wil zeggen zonder rekening te houden met de gesteldheid van den grond.

Aldus zal die strook altijd even breed zijn, om het even of de spoorbaan met den grond gelijk, uitgegraven of opgehoogd is.

Les servitudes d'utilité publique ne donnent en général ouverture à aucune indemnité.

L'application de ce principe s'impose d'autant plus dans notre cas que les morts-bois nuisent à la croissance des jeunes plantes; l'exploitant, en débarrassant les bois et forêts, rend service aux propriétaires qui conservent du reste le droit de disposer des produits du débroussaillage.

Il peut arriver qu'en y procédant sans précautions l'exploitant endommage ou détruit les plantations, causant ainsi préjudice aux ayants-droit, ou que, malgré le débroussaillage, les flammèches des locomotives y alimentent des incendies.

Il a paru utile pour des cas de ce genre de faire réserve formelle en faveur des intéressés des droits résultant de l'application des articles 1382, 1383, 1384 du Code civil.

La procédure à suivre pour l'exercice de la servitude est d'une grande simplicité.

Elle consiste dans l'envoi aux propriétaires ou ayants-droit, dix jours au moins à l'avance, d'une lettre recommandée à la poste les avisant de la volonté de l'exploitant d'user du droit lui conféré par le projet de loi.

L'article 2 précise les produits sur quoi porte la servitude.

Il s'agit uniquement des morts-bois, c'est-à-dire des épines, ronces, bruyères et autres végétaux ligneux ou herbages de minime valeur, à l'exclusion de toutes les essences forestières et de toutes les essences d'utilité et d'agrément.

Les modalités de l'exercice de la servitude sont réglées par l'article 3

Erfdienstbaarheden gevestigd om reden van openbaar nut geven, over 't algemeen, geen aanleiding tot schadevergoeding.

Dit beginsel behoort in onderhavig geval te worden toegepast, des te meer daar onnut hout den groei der jonge planten belemmert, en de exploitant aldus, door de bosschen en de wouden te zuiveren, dienst bewijst aan de eigenaars, die overigens het recht behouden over de opgeruimde struikgewassen te beschikken.

Het kan gebeuren dat de exploitant, indien hij tot de opruiming overgaat zonder de noodige voorzorgen te nemen, de beplantingen beschadigt of vernietigt en op die wijze aan de rechthebbenden schade berokkent, of dat de vonken der locomotieven toch brand stichten, niettegenstaande de opruiming der struikgewassen.

Voor zulke gevallen is het nuttig gebleken de rechten van belanghebbenden ingevolge de toepassing van artikelen 1382, 1383 en 1384 van het Burgerlijk Wetboek uitdrukkelijk voor te behouden.

De handelwijze voor de uitoefening van de erfdienstbaarheid is zeer eenvoudig.

Zij bestaat uit het zenden aan de eigenaars of rechthebbenden, ten minste tien dagen op voorhand, van een ter post aangeteekenden brief, waarbij hun kennis wordt gegeven van den wil van den exploitant om gebruik te maken van het hem bij het wetsontwerp verleend recht.

Artikel 2 bepaalt de gewassen die aan de erfdienstbaarheid onderworpen zijn.

Bedoeld is alleen het onnut hout, wil zeggen de doorn-, braam- en heidestruiken en andere hout-, gras- of kruidachtige gewassen van geringe waarde, met uitsluiting van alle boschhoutsoorten en van alle nuttige of sierhoutsoorten.

De modaliteiten voor de uitoefening van de erfdienstbaarheid zijn geregeld

dont le texte ne demande aucune explication.

La solution des litiges que peut faire naître l'usage de la servitude doit être rapide.

Il s'agit de parer au danger d'incendie.

La juridiction du juge de paix est dès lors tout indiquée.

L'article 4 attribue compétence au juge de paix du canton de la situation du bien pour toutes les contestations auxquelles peut donner lieu l'application du projet de loi, le titre fut-il contesté.

Le juge de paix statuera en dernier ressort, jusqu'à la valeur de 400 francs et, en premier ressort, à quelque valeur que la demande puisse s'élever.

Si la bande de terrain sur laquelle le droit de débroussaillage est demandé se trouve située sur le territoire de plusieurs cantons, le demandeur n'aura pas à saisir successivement chacun des juges de paix.

Il aura l'option d'assigner devant le juge de l'un des dits cantons.

Le Ministre des Transports,

bij artikel 3, waarvan de tekst geenelei uitleg vergt.

De geschillen waartoe het gebruik van de erfdienstbaarheden aanleiding mocht geven, moeten vlug opgelost worden.

Het gaat hier om brandgevaar te voorkomen.

De rechtspraak van den vrederechter is derhalve gansch aangewezen.

Artikel 4 verleent bevoegdheid aan den vrederechter van het kanton, waarin het goed gelegen is, voor al de betwistingen waartoe de toepassing van het wetsontwerp aanleiding kan geven, zelfs indien de titel betwist wordt.

De vrederechter beslist in laatste instantie tot een waarde van 400 frank en, in eerste instantie, tot een onbepikt bedrag.

Indien de strook grond waarop het recht van opruiming van struikgewas gevraagd wordt, op het gebied van meer dan één kanton gelegen is, moet de eischer de zaak niet achtereenvolgens bij elk der betrokken vrederechters aanhangig maken.

Het staat hem vrij de zaak te brengen vóór den rechter van een dier kantons.

De Minister van Verkeerswezen,

P. FORTHOMME.

Projet de Loi établissant la servitude de débroussaillage sur les terrains limitrophes des voies ferrées.

Wetsontwerp tot invoering van de erfdienschbaarheid van de opruiming van struikgewas op de langs de spoorwegen gelegen gronden.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Transports présentera en Notre Nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Lorsqu'il existe, à moins de 20 mètres mesurés horizontalement à partir du rail extérieur des voies ferrées des terrains en nature de bois, forêt ou lande boisée, l'exploitant d'un chemin de fer régi par le titre I de la loi du 25 juillet 1891 ou d'un chemin de fer vicinal a le droit, sous réserve de l'application des articles 1382, 1383 et 1384 du Code Civil, et après en avoir avisé dix jours au moins à l'avance, par lettre recommandée à la poste, le propriétaire ou éventuellement l'usufruitier ou l'usager, de débroussailler une bande longitudinale sur une largeur de 20 mètres mesurés horizontalement à partir du rail extérieur.

ART. 2.

Le débroussaillage ne peut porter sauf entente avec le propriétaire, l'usufruitier ou l'usager, que sur les morts-

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op voorstel van Onzen Minister van Verkeerswezen,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Verkeerwezen zal, in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers indienen het ontwerp van wet dat luidt als volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

Wanneer bosschen, wouden of boschachtige gronden, zich bevinden op minder dan 20 meter van de sporen, horizontaal gemeten te rekenen van de buitenrail, heeft de exploitant van een door titel I der wet van 25 Juli 1891 beheerschten spoorweg of van een buurtspoorweg het recht, onder voorbehoud van toepassing van artikelen 1382, 1383 en 1384 van het Burgerlijk Wetboek en na den eigenaar of, in voorkomend geval, den vruchtgebruiker of den gebruiker ten minste tien dagen op voorhand bij ter post aangeteekenden brief te hebben verwittigd, het struikgewas op te ruimen in een langs den spoorweg gelegen strook van 20 meter breedte, horizontaal gemeten te rekenen van de buitenrail.

ART. 2.

Behoudens andersluidende overeenkomst met den eigenaar, den vruchtgebruiker of den gebruiker mag enkel

bois et les herbages secs, à l'exclusion de toutes les essences forestières ou de toutes les essences d'utilité ou d'agrément.

ART. 3.

Les produits sont mis en tas par l'exploitant; ils sont laissés à la disposition du propriétaire, de l'usufruitier ou de l'usager. A défaut par celui-ci de les enlever dans les quinze jours de l'avis que l'exploitant lui donne, par lettre recommandée à la poste, ce dernier est chargé de les faire disparaître.

ART. 4.

Toutes les contestations auxquelles donne lieu l'application de la présente loi sont portées devant le juge de paix de la situation du bien.

Si celui-ci est situé dans plusieurs cantons, le demandeur a l'option d'assigner devant le juge de l'un de ces cantons.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 1934.

worden opgeruimd het onnut hout en de drooge kruiden, met uitsluiting van alle boschhoutsoorten of van alle nuttige of sierhoutsoorten.

ART. 3.

De op te ruimen struikgewassen worden door den exploitant in hoop gezet; zij worden ter beschikking gelaten van den eigenaar, den vruchtgebruiker of den gebruiker. Ingeval, deze ze niet weghaalt binnen de vijftien dagen na de hem door den exploitant bij ter post aangeteekenden brief gezonden kennisgeving, is deze laatste met de verwijdering belast.

ART. 4.

Al de betwistingen waartoe de toepassing van deze wet aanleiding geeft, worden gebracht voor den vrederechter van het kanton waarin het goed gelegen is.

Ligt dit laatste in meer dan één kanton, dan kan de eisscher dagwaarden vóór de rechter van een dier kantons.

Gegeven te Brussel, den 23 Januari 1934.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,

P. FORTHOMME.

Van 's Konings wege :

De Minister van Verkeerswezen,